

工程変更連絡書
Process Change Notice

		ヒロセ電機株式会社 工場 品質管理課 XX Factory, Quality control section, Hirose Electric Co., Ltd.
		承認 (Approval)
		査閲 (Review)
		作成 (Created by)
		原豊 王寧霞 陳榮霞

貴社益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。日頃は弊社製品のお引き立てを賜り、厚く御礼申し上げます。
早速ですが、貴社への納入製品について、下記の通り工程変更を計画しております。
本書にて工程変更のご案内をさせて頂きます。変更計画可否を提出後 2週間以内にご返却を賜りたくお願い致します。
We truly appreciate your significant support always.
We are currently planning on the below process change for the products planned to be delivered to your company.
Forwarding shares the notification of the process change. Your approval for the change plan within 2 weeks will be appreciated.

貴社品番/Product number of your company	弊社品番/Product number by Hirose CL0763-0057-8-80	弊社品名/Product name by Hirose GT13SHA-1/1PP-DS(10)
-------------------------------------	---	---

Content of change / 変更内容	変更 1	区分 Type	生産国の追加 / Production country addition				理由 Reason	生産キャパアップの為です / Production capacity increase							
	変更 2	区分 Type	生産場所の追加 / Production location addition				理由 Reason	品質安定の為です / Stability of quality							
	変更前 Before the change						変更後 After the change	影響範囲 The scope that will be affected.							
	<p>日本国内生産 Produced in Japan factory.</p> <p>品番: CL0763-0057-8-10 品名: GT13SHA-1/1PP-DS(10)</p>						<p>1.日本国内生産 Produced in Japan factory.</p> <p>2.蘇州工場ライン追加 It will be also produced in China. (Suzhou)</p> <p>3.現地調達の個品 Locally produced parts.</p> <p>4.日本品の品番と違うので、品番追加 Because they are different from Japanese product numbers, new numbers have been added 品番: CL0763-0057-8-80 品名: GT13SHA-1/1PP-DS(10)</p>								
							<p>・外観の変更 Appearance</p>		無 No change						
							<p>・含有物質変更 Containing substance</p>		無 No change						
Execution schedule of the change plan / 変更実施計画	日程 Schedule	9/14	8/16	9/19	9/21	9/22									
	工程整備 Preparation of process	☆													
	標準類の整備 Preparation of standards, etc.		☆												
	トライ / Trial			☆											
	作業者教育 Education on operators			☆											
	製品評価試験 Product evaluation test				☆										
	サンプル提出 Submission of sample					☆									
	初品検査結果提出 Submission of the initial product inspection result					☆									
量産納入予定日 Scheduled delivery date of mass production products	2022年 9月30日予定 Scheduled on MM/YYYY						備考 Remarks								
変更計画可否回答希望日 Date of your acknowledgement	2022年 9月30日 DD/MM/YYYY														

Issue No. / 発行No: PC-0026481

ヒロセ電機株式会社 行き To: Hirose Electric Co., Ltd.				貴社名: Your company name:
変更計画可否回答書 Answer to the change plan notification (approval)	製品名 Product name: GT13SHA-1/1PP-DS(10)	変更内容 Content of change: 生産国の追加 / Production country addition	ご判定日 Judgment day	ご担当者 Person in charge
変更計画可否 Approve or Not approve for the change:	承認 Approved	否認 Not approved	条件付 With condition	
必要提出資料、その他指示事項 Required materials for submission / other directions				